

ABBONAMENTI
Italia e Paesi dell'Unione Postale
ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
Un numero separato in Italia Cent. 10
Arretrato il doppio.
R. daz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO: UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
INSERZIONI
Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne) ogni linea Lire 1 di corpo 6.
Rivolgersi Amministr. dell'Asino
Via Bocca di Leone, 88 - Roma.

ANNO XXVI

Domenica 14 gennaio 1917

N. 2.



Il Kronprinz.

— Ormai tutta l'umanità è contro di noi, altezza.
— Deportatela!
— Ma vi si oppone la Convenzione dell'Aja...
— Bombardatela!

Le Kronprinz.

— Désormais toute l'humanité est contre nous, Altesse.
— Déportez-la!
— Mais la Convention de la Haye s'y oppose.
— Bombardez-la!

The Kronprinz.

— « By this time your Highness, all humanity is against us! »
— « Deport it then! »
— « But the Hague convention opposes that... »
— « Then bombard it! »

ABBONAMENTI

Italia e Paesi dell'Unione Postale
ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
Un numero separato in Italia Cent. 10
Arretrato il doppio.
Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana

INSERZIONI

Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne) ogni linea Lire 1 di corpo 6.
Rivolgersi Amministr. dell'Asino
Via Bocca di Leone, 88 - Roma.

ANNO XXVI

Domenica 21 gennaio 1917

N. 3.

« I nemici hanno respinto la mia proposta.... La guerra continua. La grave responsabilità dinanzi a Dio e all'umanità, per tutti gli ulteriori terribili sacrifici che la mia volontà bramava di risparmiarvi, ricade sui governi avversari.... I nostri nemici non hanno voluto l'accordo da me offerto. Con l'aiuto di Dio le nostre armi li costringeranno. »

GUGLIELMO IMPERATORE E RE.



L'esempio

Il brigante alla vittima: Se non accetti le mie proposte la grave responsabilità del delitto ricadrà... su di te!

L'exemple

Le brigand à sa victime: Si tu n'acceptes pas ma proposition, la grave responsabilité du crime retombera... sur toi.

The example

The brigand to his victim: « If you don't accept my proposals, the grave responsibility of the crime, will fall... on you! »

ABBONAMENTI

Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
 (estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5)
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arretrato il doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana

INSERZIONI

Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne) ogni linea Lire 1 di corpo 6.
 Rivolgersi Amministr. dell'Asino
 Via Bocca di Leone, 88 - Roma.

ANNO XXVI

Domenica 28 gennaio 1917

N. 4.



Il Carnevale della Pace tedesca Le Carnaval de la Paix allemande. The carnival of the german Peace.

ABBONAMENTI
 Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2.50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arretrato il doppio.
 Rodaz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO: UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana

INSERZIONI

Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne) ogni linea Lire 1 di corpo 6.
 Rivolgersi Amministr. dell'Asino
 Via Bocca di Leone, 88 — Roma.

ANNO XXVI

Domenica 4 febbraio 1917

N. 5



Il pericolo della Pace

Wilson: Ebbene, mi porti buone notizie dalla Germania?

La Pace: Buone? Se non facevo presto a scappare, finivo in padella.

La Paix en danger

Wilson: Eh bien, m'apportes-tu des bonnes nouvelles de l'Allemagne?

La Paix: Bonnes? Si je ne me sauvais pas bien vite, on m'aurait mis dans la marmite.

The perils of peace.

Wilson: « Well, have you brought me good news from Germany? »

Peace: Good?... If I hadn't made good my escape, I should have ended in the... frying-pan!

ABBONAMENTI
 Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arretrato il doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO: UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
INSERZIONI
 Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne) ogni linea Lire 1 di corpo 6.
 Rivolgersi Amministr. dell'Asino
 Via Bocca di Leone, 88 - Roma.

ANNO XXVI

Domenica 11 febbraio 1917

N. 6



La pace

Guglielmone: La mia Pace, la voglio così!

La Paix

Guillaume: Ma Paix à moi, je la veux ainsi!

Peace

Bill: "I will have my peace this way!"

ABBONAMENTI

Italia e Paesi dell'Unione Postale
ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
Un numero separato in Italia Cent. 10
Arretrato il doppio.
Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO: UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana

INSERZIONI

Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne) ogni linea Lire 1 di corpo 6.
Rivolgersi Amministr. dell'Asino
Via Bocca di Leone, 88 - Roma.

ANNO XXVI

Domenica 18 febbraio 1917

N. 7



Il pazzo furioso.

Guglielmone: Strano. credevo che fosse più morbido...

Le fou furieux.

Guillaume: C'est curieux, je le croyais plus tendre...

The furious lunatic

Bill: « This is strange, I thought it was softer ».

ABBONAMENTI

Italia e Paesi dell'Unione Postale
ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
Un numero separato in Italia Cent. 10
Arretrato il doppio.
Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO: UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana

INSERZIONI

Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne) ogni linea Lire 1 di corpo 6.
Rivolgersi Amministr. dell'Asino
Via Bocca di Leone, 88 — Roma.

ANNO XXVI

Domenica 25 febbraio 1917

N. 8



Il Castigo.

La Punition.

The Punishment.

ABBONAMENTI

Italia e Paesi dell'Unione Postale
ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
Un numero separato in Italia Cent. 10
Arretrato il doppio.
Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO: UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana

INSERZIONI

Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne) ogni linea Lire 1 di corpo 6.
Rivolgersi Amministr. dell'Asino
Via Bocca di Leone, 88 - Roma.

ANNO XXVI

Domenica 4 Marzo 1917

N. 9



Wilson dietro il sipario.

Uscire o non uscire?

Wilson derrière le rideau.

— Faut-il sortir ou non?

“ Wilson behind the curtain „

« To appear or not to appear. »

ABBONAMENTI

Italia e Paesi dell'Unione Postale
ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
Un numero separato in Italia Cent. 10
Arretrato il doppio.
Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO: UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana

INSERZIONI

Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne) ogni linea Lire 1 di corpo 8.
Rivolgersi Amministr. dell'Asino
Via Bocca di Leone, 88 — Roma.

ANNO XXVI

Domenica 11 Marzo 1917

N. 10



La pace di domani

Il militarismo tedesco: Kamarad! Kamarad!

La paix de demain

Le militarisme allemand: Camarade! Camarade!

To-morrow's peace

German militarism: « Kamarad! Kamarad! »

ABBONAMENTI
 Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arretrato il doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
INSERZIONI
 Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne) ogni linea Lire 1 di corpo 6.
 Rivolgersi Amministr. dell'Asino
 Via Bocca di Leone, 88 — Roma.

ANNO XXVI

Domenica 18 Marzo 1917

N. 11



Il chiodo di Hindenburg

Le clon de Hindenburg

Hindenburg's nail

ABBONAMENTI

Italia e Paesi dell'Unione Postale
ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
Un numero separato in Italia Cent. 10
Arretrato il doppio.
Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO: UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana

INSERZIONI

Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne) ogni linea Lire 1 di corpo 8.
Rivolgersi Amministr. dell'Asino
Via Bocca di Leone, 88 - Roma.

ANNO XXVI

Domenica 25 Marzo 1917

N. 12



L'esplosione russa.

L'explosion russe.

The russian explosion.

Guiglielmone: Ed ora tocca anche a me!

Guillaume: — Et maintenant c'est mon tour!

Bill: « And now it is my turn! »

ABBONAMENTI

Italia e Paesi dell'Unione Postale
ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2.50
Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
Un numero separato in Italia Cent. 10
Arretrato il doppio.
Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO: UTILE PAZIENTE E... BASTARDATO

**Si pubblica in Roma ogni settimana
INSERZIONI**

Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne) ogni linea Lire 1 di corpo 6.
Rivolgersi Amministr. dell'Asino
Via Bocca di Leone, 88 - Roma.

ANNO XXVI

Domenica 1 Aprile 1917

N. 13



Dopo la rivoluzione russa

After the russian revolution

Après la revolution russe

— Tutte le comunicazioni sono interrotte,
Maestà!

« All communications are interrupted,
your Majesty! »

— Toutes les communications sont interrom-
pues, Majesté.

ABBONAMENTI

Italia e Paesi dell'Unione Postale
ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
Un numero separato in Italia Cent. 10
Arretrato il doppio.
Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO: UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
INSERZIONI

Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne) ogni linea Lire 1 di corpo 6.
Rivolgersi Amministr. dell'Asino
Via Bocca di Leone, 88 — Roma.

ANNO XXVI

Domenica 8 Aprile 1917

N. 14



Pasqua di resurrezione in
Russia !

La Pâques de résurrection
en... Russie

Russia's...[day of resurrection

ABBONAMENTI
 Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arretrato il doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO. UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
INSERZIONI
 Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne) ogni linea Lire 1 di corpo 6.
 Rivolgersi Amministr. dell'Asino
 Via Bocca di Leone, 88 — Roma.

ANNO XXVI

Domenica 22 Aprile 1917

N. 16



Il sordo.

Le sourd.

The deaf man.

ABBONAMENTI
 Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arretrato il doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO: UTILE, PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
INSERZIONI
 Nelle spazi riservate alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne) ogni linea Lire 1 di corpo 8.
 Rivolgersi Amministr. dell'Asino
 Via Bocca di Leone, 88 — Roma.

ANNO XXVI

Domenica 29 Aprile 1917

N. 17



L'unica via d'uscita

Le seul moyen d'en sortir

The only... exit

ABBONAMENTI
 Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2.50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arratrato il doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 38, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO: UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
INSERZIONI
 Nelle spazio riservate alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne) ogni linea Lire 1 di corpo 6.
 Rivolgersi Amministr. dell'Asino
 Via Bocca di Leone, 38 — Roma.

ANNO XXVI

Domenica 13 Maggio 1917

N. 19



Il pugno

Le teste sono dure, ma il pugno è ancora più duro.

Le poing

Les têtes sont dures, mais le poing est plus dur encore.

The fist

Heads are hard, but a blow from the fist is still harder.

ABBONAMENTI
 Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2.50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arretrato il doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
INSERZIONI
 Nelle spazi riservate alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne) ogni linea Lire 1 di corpo 8. e.
 Rivolgersi Amministr. dell'Asino
 Via Bocca di Leone, 88 — Roma.

ANNO XXVI

Domenica 20 Maggio 1917

N. 20



La linea spezzata...

La ligne... brisée de Hindenburg.

Hindenburg's broken line.

ABBONAMENTI
 Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arretrato il doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO. UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
INSERZIONI
 Nelle spazio riservate alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne) ogni linea Lire 1 di corpo 6.
 Rivolgersi Amministr. dell'Asino
 Via Bocca di Leone, 88 — Roma.

ANNO XXVI

Domenica 27 Maggio 1917

N. 21



Un problema che aspetta una soluzione.

Il socialista tedesco: E' inutile, è un problema che non mi entra in testa.

Un problème à résoudre.

Le socialiste allemand: C'est inutile, ce problème ne m'entre pas dans la tête.

A problem that awaits a solution.

The german socialist: « It is useless, this is a problem that won't enter into my head ».

ABBONAMENTI

Italia e Paesi dell'Unione Postale
ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
Un numero separato in Italia Cent. 10
Arretrato il doppio.
Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO: UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

**Si pubblica in Roma ogni settimana
INSERZIONI**

Nelle spazio riservate alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne) ogni linea Lire 1 di corpo 6.
Rivolgersi Amministr. dell'Asino
Via Bocca di Leone, 88 - Roma.

ANNO XXVI

Domenica 24 Giugno 1917

N. 25



Pere mature

—: Finirete bene per cadere... anche voi!

Poires mûres

—: Vous finirez bien par tomber... vous aussi!

Ripe pears

Constantine: « You also will end by... falling! »

ABBONAMENTI
 Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arretrato il doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO. UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
INSERZIONI
 Nelle spazio riservate alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne)
 ogni linea Lire 1 di corpo 8.
 Rivolgersi Amministr. dell'Asino
 Via Bocca di Leone, 88 — Roma.

ANNO XXVI

Domenica 1 Luglio 1917

N. 26



Costantino: Non mi resta che a fondare una società fra i sovrani licenziati...

— Maestà vi consiglio d'attendere che i sovrani siano cresciuti di numero.

Constantin: Il ne me reste qu'à fonder une société entre les souverains... licenciés.

— Je vous conseille d'attendre, Majesté, que le nombre des souverains soit augmenté.

Constantine: The only thing left for me to do, is to found a society of dismissed kings.

— I advise your Majesty to wait until they are more numerous.

ABBONAMENTI
 Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2.50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arretrato il doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
 Per le inserzioni rivolgersi
 all'Istituto di pubblicità: Piazza Poli 44-47
 Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne) ogni linea Lire 1 di corpo 8.

ANNO XXVI

Domenica 15 Luglio 1917

N. 28



Risveglio russo

Réveil russe

The awakening of Russia

ABBONAMENTI
 Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arretrato il doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO: UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
 Per le inserzioni rivolgersi
 all'Istituto di pubblicità: Piazza Poli 44-47
 Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne)
 ogni linea Lire 1 di corpo 6.

ANNO XXVI

Domenica 22 Luglio 1917

N. 29



La Pace russa.....

La Paix russe.....

Russian Peace.....

ABBONAMENTI
 Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arrotrato il doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 68, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO: UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
 Per le inserzioni rivolgersi
 all'Istituto di pubblicità: Piazza Poli 44-47
 Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne)
 ogni linea Lire 1 di corpo 6.

ANNO XXVI

Domenica 5 Agosto, 1917

N. 31



Lo scontro tra due... idee.

Il tedesco: Evviva l'Imperatore!
Il russo: Evviva il Socialismo!

Un conflit entre deux idées.

L'allemand: Vive l'Empereur!
Le russe: Vive le socialisme!

A clash of two ideas.

The german: Long live the Emperor!
The russian: Long live Socialism!

ABBONAMENTI
 Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 5 - SEMESTRE L. 2,50
 Estero: ANNO L. 10 - SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arretrato il doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO. UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
 Per le inserzioni rivolgersi
 all'Istituto di pubblicità: Piazza Poli 44-47
 Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne)
 ogni linea Lire 1 di corpo 6.

ANNO XXVI

Domenica 12 Agosto 1917

N. 32



Il Kaiser, il suo popolo e la... Pace

Le Kaiser, son peuple et la... Paix

The Kaiser, his people and... Peace

ABBONAMENTI
 Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arretrato il doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

IL POPOLO UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
 Per le inserzioni rivolgersi
 all'Istituto di pubblicità: Piazza Poli 44-47
 Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne)
 ogni linea Lire 1 di corpo 6.

ANNO XXVI

19 Agosto 1917

N. 33



La fine del militarismo

La fin du militarisme

The end of militarism

ABBONAMENTI
 Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arrotrato il doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 28, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO: UTILE PAZIENTE E... BASTOMATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
 Per le inserzioni rivolgersi
 all'Istituto di pubblicità: Piazza Poli 44-47
 Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne) ogni linea Lire 1 di corpo 6.

ANNO XXVI

Domenica 26 Agosto 1917

N. 34



La pace di Benedetto
 — Nata mortal

La paix de Benoît
 — Morte-néel

Benedict's Peace
 — Still-born!

ABBONAMENTI
 * Rasse e Pensi dell'Unione Postale
 ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arretrato il doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 80, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
 Per le inserzioni rivolgersi
 all'Istituto di pubblicità: Piazza Pell 44-47
 Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne) ogni linea Lire 1 di corpo 6.

ANNO XXVI

Domenica 2 Settembre 1917

N. 35



Il salvataggio papale

Le sauvetage papal

The papal rescue

ABBONAMENTI
 Roma e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arretrato il doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO: UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
 Per le inserzioni rivolgersi
 all'Istituto di pubblicità: Piazza Poli 44-47
 Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne)
 ogni linea Lire 1 di corpo 6.

ANNO XXVI

Domenica 9 Settembre 1917

N. 36



Le nostre bajonette.

Nos baïonnettes.

Our bayonets.

ABBONAMENTI
 Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 5 - SEMESTRE L. 2,50
 Estero: ANNO L. 10 - SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arretrato il doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 58, Roma

L'ASINO

IL POPOLO UTILE PAZIENTE E BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
 Per le inserzioni rivolgersi
 all'Istituto di pubblicità: Piazza Pell 44-47
 Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne)
 ogni linea Lire 1 di corpo 6.

ANNO XXVI

Domenica 16 Settembre 1917

N. 37



La disgrazia di Carluccio

Guglielmone: Cosa ti hanno fatto, Carluccio, quei cattivi italiani?

Carlo: Non vedi? Mi hanno rotto il mandolino.

Le malheur de Charly

Guillaume: Que t'ont-ils fait, Charly, ces vilains italiens?

Charly: Ne vois-tu pas? Ils m'ont cassé la mandoline.

Charlie's misfortune

Bill: What have those wicked Italians done to you Charlie?

Charlie: Don't you see? They've broken my mandoline.

ABBONAMENTI
 Nella e Postal dell'Unione Postale
 ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arretrato il doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO UTILE PAZIENTE E BASTOMATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
 Per le inserzioni rivolgersi
 all'Istituto di pubblicità: Piazza Poli 44-47
 Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne)
 ogni linea Lire 1 di corpo 6.

ANNI XXVI

Domenica 23 Settembre 1917

N. 38



Se il nemico sapesse leggere...

Se l'ennemi savait lire...

If the enemy only knew how to read...

ADDIZIONE
 Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 8 — SEMESTRE L. 2,50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 20
 Arratrato H doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 60, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO UTILE PAZIENTE E BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
 Per le inserzioni rivolgersi
 all'Istituto di pubblicità: Piazza Pall 44-47
 Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne)
 ogni linea Lire 1 di corpo 6.

ANNO XXVI

Domenica 30 Settembre 1917

N. 39



'MENU' DEL SOLDATO

Pallottole
 Shrapnel
 Bombe
 Granate
 420, 305 ecc.
 Gas asfissianti
 Gas lacrimogeni
 Fiamme
 Bombardate
 Obici... ecc..

Sacrifici degli uni e... degli altri.

— Figurati che laggiù nel retrofronte c'è della gente che si lagna per la mancanza delle... paste!

Les sacrifices des uns et... des autres.

Figure-toi que là-bas, à l'arrière-front il y a des gens qui se plaignent du manque de... pâtisseries!

The sacrifices of one and the other.

— Imagine over there are people who still complain about the want of cakes.

ABBONAMENTI
 Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 8 — SEMESTRE L. 2,50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arretrato N. doppio.
 Redaz. e Amm.: Piazza di Leone, 38, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO UTILE PAZIENTE E... BASTOMATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
 Per le inserzioni rivolgersi
 all'Istituto di pubblicità: Piazza Fell 44-47
 Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne) ogni linea Lire 1 di corpo 6.

ANNO XXVI

Domenica 7 Ottobre 1917

N. 40



La tattica tedesca sul fronte... russo

La tactique allemande sur le front... russe

German tactics at the Russian... front

ABBONAMENTI
 Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 8 — SEMESTRE L. 2,00
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cont. 10
 Arrotrato il doppio.
 Redaz. e Amm.: Borsa di Lione, 29, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
 Per le inserzioni rivolgersi
 all'Istituto di pubblicità: Piazza Fell 44-47
 Nello spazio riservato alla pubblicità
 (pag. divisa in 4 colonne)
 ogni linea Lire 1 di corpo 6.

ANNO XXVI

Domenica 14 Ottobre 1917

N. 41



Il tradimento in Russia

La trahison en Russie

The treason in... Russian

ABBONAMENTI
 Rassegna e Postal dell'Unione Postale
 ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arretrato il doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO: UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
 Per le inserzioni rivolgersi
 all'Istituto di pubblicità: Piazza Fell 44-47
 Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne)
 ogni linea Lire 1 di corpo 6.

ANNO XXVI

Domenica 21 Ottobre 1917

N. 12



Fino alla... fine!

Jusq'au bout!

Up to the end!

ABBONAMENTI
 Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arretrato H doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 80, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
 Per le inserzioni rivolgersi
 all'Istituto di pubblicità: Piazza Fell 44-47
 Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne)
 ogni linea Lire 1 di corpo 6.

ANNO XXVI

Domenica 27 Ottobre 1917

N. 43



Strategia tedesca

Hindenburg: Fatelo gridare forte... ai nemici!

Stratégie allemande

Hindenburg: Faites-le crier bien haut... aux ennemis!

German strategy

Hindenburg: « Make him hollow as loud as possible... to the enemy ».

ABONNAMENTI
 Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 8 — SEMESTRE L. 2,50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arrivato M. doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 55, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO: UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
 Per le inserzioni rivolgersi
 all'Istituto di pubblicità: Piazza Poli 44-47
 Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne)
 ogni linea Lire 1 di corpo 6.

ANNO XXVI

Domenica 4 Novembre 1917

N. 44



Sul fronte russo

Il tedesco all'estremista russo: Grazie per l'aiuto che porti al nostro esercito in... Italia!

Sur le front russe

L'Allemand au extrémiste russe: Merci pour l'aide que tu donne à notre armée en... Italie!

On the russian front

The german to the russian extremist: « Thanks, for the help you are giving our army in... Italy.

ABBONAMENTI
 Nella a Poste dell'Unione Postale
 ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arretrato H doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

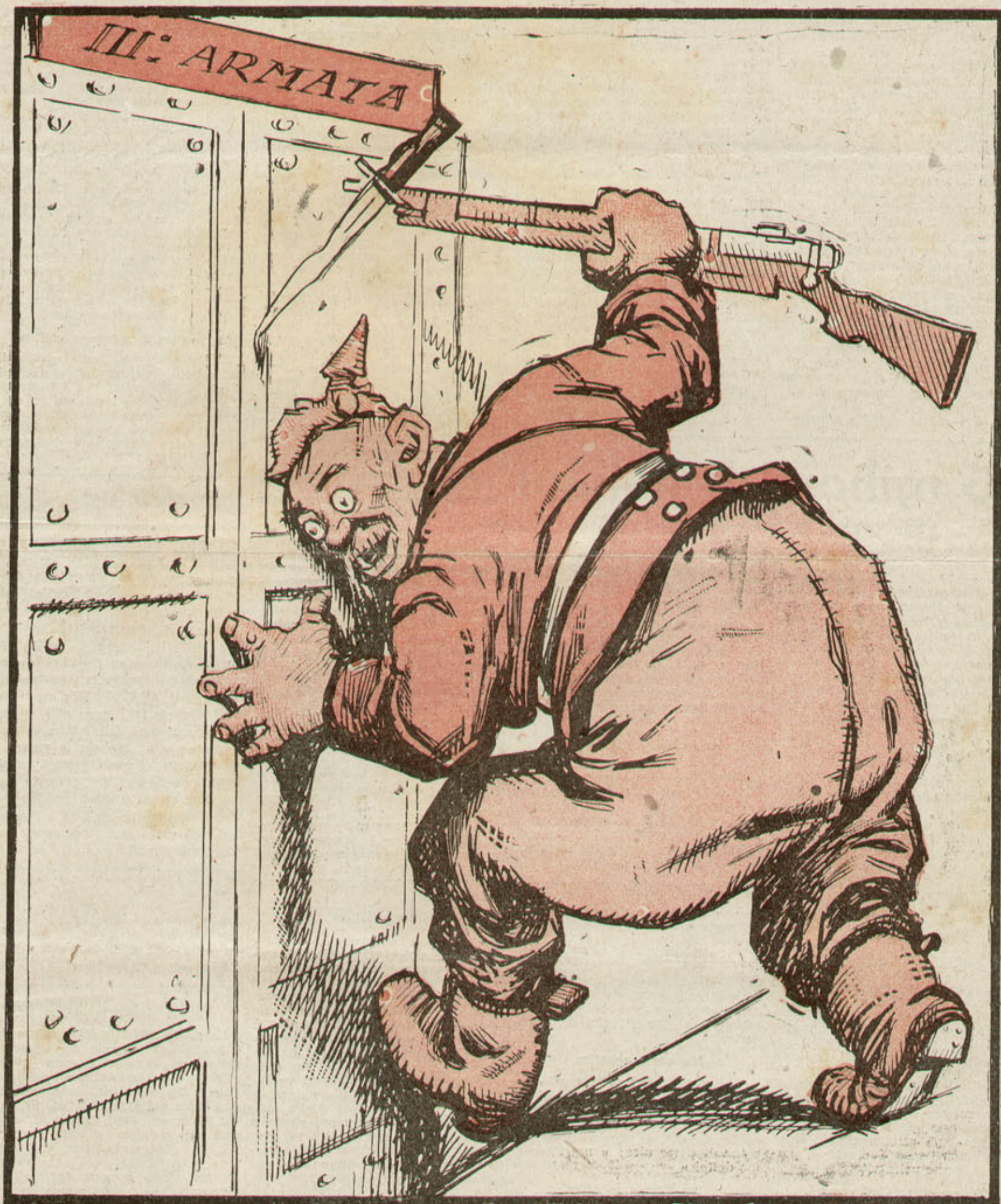
È IL POPOLO: UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
 Per le inserzioni rivolgersi
 all'Istituto di pubblicità: Piazza Poli 44-47
 Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne)
 ogni linea Lire 1 di corpo 6.

ANNO XXVI

Domenica 11 Novembre 1917

N. 45



Le furie del "boche,,

— Curiosa! Mi avevano detto che tutte le porte mi sarebbero state aperte.

Les furies du "boche,,

Drôle! On m'avait dit que j'aurais trouvé toutes les portes ouvertes.

The furies [of] the "boche,,

« Strange! They told me that all the doors would be open for me ».

ABBONAMENTI
 Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arretrato H. doppia.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 53, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO UTILE PAZIENTE E... BASTOMATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
 Per le inserzioni rivolgersi
 all'Istituto di pubblicità: Piazza Felli 44-47
 Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne)
 ogni linea Lire 1 di corpo 6.

ANNO XXVI

Domenica 18 Novembre 1917

11 46



Allucinazione e realtà

- Ma perchè scappi? Non hai sempre detto che padroni italiani e tedeschi si equivalgono?
- Sì l'ho detto, ma quando i tedeschi erano lontani.

Hallucination et réalité

- Mais pourquoi te sauves-tu? N'as-tu pas toujours dit que les maîtres, soit italiens soit allemands, s'équivalent?
- Oui je l'ai dit, mais quand les allemands étaient loin.

Hallucination and reality

- " Why are you running away? Didn't you always say that italian or german masters were the same?
- " Yes, I did say so, but when the germans were far off. "

ABBONAMENTI
 Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 8 — SEMESTRE L. 2,50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cont. 10
 Arretrato H doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 90, Roma

L'ASINO

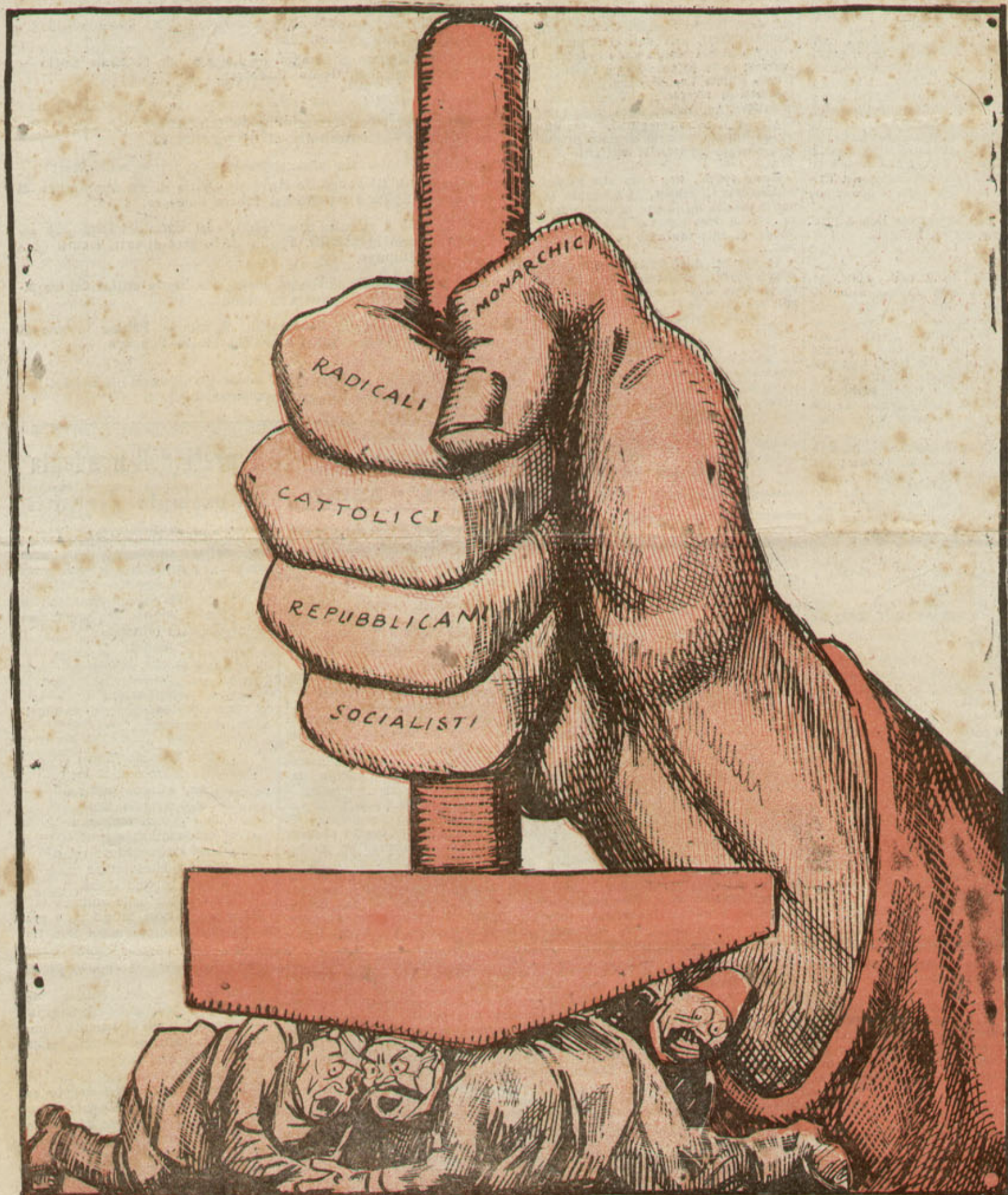
È IL POPOLO UTILE PAZIENTE E BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
 Per le inserzioni rivolgersi
 all'Istituto di pubblicità: Piazza Poli 44-47
 Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne)
 ogni linea Lire 1 di corpo 6.

ANNO XXVI

Domenica 25 Novembre 1917

N. 45



Il pugno italiano

Se sarà unito lo schiacciamento sarà sicuro.

Le poient italien

« S'il est uni le écrasement sera sûr ».

The Italian fist

« If it is perfectly clenched the crushing will be complete ».

ABBONAMENTI
 Nella e Postal dell'Unione Postale
 ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arretrato H doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 98, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
 Per le inserzioni rivolgersi
 all'Istituto di pubblicità: Piazza Fell 44-47
 Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne)
 ogni linea Lire 1 di corpo 6.

ANNO XXVI

Domani 2 Dicembre 1917

N. 48



Il popolo italiano secondo
 il sogno tedesco.

Le peuple italien selon le
 rêve allemand.

A German dream of the
 Italian people.

ABBONAMENTI
 Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 8 - SEMESTRE L. 2,50
 Estero: ANNO L. 10 - SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arretrato H. doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 98, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
 Per le inserzioni rivolgersi
 all'Istituto di pubblicità: Piazza Fell 44-47
 Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne) ogni linea Lire 1 di corpo 6.

ANNO XXVI

Domenica 9 Dicembre 1917

N. 49



Frutto indigesto

Fruit indigeste

"Indigestible fruit"

ABBONAMENTI
 Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arretrato H. doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 98, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
 Per le inserzioni rivolgersi
 all'Istituto di pubblicità: Piazza Poli 44-47
 Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne)
 ogni linea Lire 1 di corpo 6.

ANNO XXVI — Domenica 16 Dicembre 1917 — N. 50



Il russo addormentato

Le russe endormie

The sleeping Russian

ABBONAMENTI
 Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 5 — SEMESTRE L. 2,50
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arretrato H doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 55, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
 Per le inserzioni rivolgersi
 all'Istituto di pubblicità: Piazza Poli 44-47
 Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne) ogni linea Lire 1 di corpo 8.

ANNO XXVI

Domenica 23 Dicembre 1917

N. 51



Natale a Gerusalemme

- E gli altri cristiani?
- Quelli sono con i tuoi nemici!

Noël à Jerusalem

- Et les autres chrétiens?
- Ceux-là sont avec tes ennemis!

Christmas at Jerusalem

- « And the other christians? ».
- « Those are with your enemies! ».

ABBONAMENTI
 Italia e Paesi dell'Unione Postale
 ANNO L. 8 — SEMESTRE L. 2,00
 Estero: ANNO L. 10 — SEMESTRE L. 5
 Un numero separato in Italia Cent. 10
 Arretrato il doppio.
 Redaz. e Amm.: Bocca di Leone, 88, Roma

L'ASINO

È IL POPOLO: UTILE PAZIENTE E... BASTONATO

Si pubblica in Roma ogni settimana
 Per le inserzioni rivolgersi
 all'Istituto di pubblicità: Piazza Pall. 44-47
 Nello spazio riservato alla pubblicità (pag. divisa in 4 colonne) ogni linea Lire 1 di corpo 6.

ANNO XXVI

Domenica 30 Dicembre 1917

N. 52



Pel nuovo anno!

Pour le Nouvel-An

For the New-Jear